

32000L0065

21.10.2000

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 269/44

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2000/65/KE

tas-17 ta' Ottubru 2000

li temenda d-Direttiva 77/388/KEE dwar kif tiġi stabbilita l-persuna soġġetta li thallas it-taxxa fuq il-valur miżjud

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 93 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Billi:

- (1) Ir-regoli preżenti stabbiliti bl-Artikolu 21 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mat-taxxi fuq l-ammont tad-dhul minn negozju - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjudbażi uniformi ta' stima ⁽⁴⁾, rigward kif jiġi stabbilit li persuna hija soġġetta li thallas it-taxxa, johlqu problemi serji għan-negozji u, partikolarment, għan-negozji l-iktar żgħar.
- (2) Id-Direttiva tal-Kunsill 76/308/KEE tal-15 ta' Marzu 1976 dwar assistenza reċiproka għall-irkuprar ta' *claims* li jirriżultaw mix-xogħlijiet li jiffurmaw parti mis-sistema tal-finanzjament tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija u tat-taxxi agrikoli u tad-dazji tad-dwana ⁽⁵⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 77/799/KEE tad-19 ta' Diċembru 1977 dwar l-għajnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri fil-qasam tat-tassazzjoni diretta ⁽⁶⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 218/92 tas-27 ta' Jannar 1992 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-tassazzjoni indiretta (VAT) ⁽⁷⁾, jorganizzaw għajnuna reċiproka fost l-Istati Membri rigward it-twaqqif korrett tal-VAT u l-irkuprar tagħha.
- (3) Ir-rapport tal-Kummissjoni dwar it-tieni fażi tal-proġett SLIM (leġislazzjoni iktar sempliċi għas-suq intern) jirrakkomanda studju dwar il-possibbiltajiet u t-toroq differenti li jirrifurmaw is-sistema tar-rappreżentazzjoni tat-taxxa preskritta fl-Artikolu 21 tad-Direttiva 77/388/KEE.
- (4) Il-bidla wahdiena li fil-fatt tista' tissimplifika sostanzjalment is-sistema komuni tal-VAT b'mod ġenerali u kif jiġi stabbilit li persuna hi soġġetta li thallas it-taxxa b'mod par-

tikolari ma hix iktar dik li tippermetti lill-Istati Membri l-għażla li tehtieg il-hatra ta' rappreżentant tat-taxxa.

- (5) Għalhekk, il-hatra ta' rappreżentant ta' taxxa għandha fil-gejjieni tkun biss dik ta' għażla għall-persuni taxxabbli mhux stabbiliti.
- (6) Skond l-Artikolu 22 tad-Direttiva 77/388/KEE, l-Istati Membri jistgħu jimponu direttament fuq persuni taxxabbli mhux stabbiliti l-istess obbligi li japplikaw għall-persuni taxxabbli stabbiliti, inklużi dawk li jistgħu jiġu preskritti skond l-Artikolu 22 ⁽⁵⁾.
- (7) Fejn il-persuni taxxabbli mhux stabbiliti jkunu ċittadini nazzjonali tal-pajjiżi li magħhom ma jeżisti l-ebda strument li jorganizza l-għajnuna reċiproka bħal dik preskritta għewwa l-Komunità, ikun possibbli għall-Istati Membri li jissoktaw jehtieg lil dawn il-persuni taxxabbli mhux stabbiliti li jinnominaw rappreżentant tat-taxxa li jkun il-persuna soġġetta li thallas it-taxxa minflokhom jew li jinnominaw agent.
- (8) L-Istati Membri jridu jissoktaw li jkunu għal kollox hielsa li jinnominaw il-persuna soġġetta li thallas it-taxxa fuq l-importazzjoni.
- (9) L-Istati Membri jistgħu jissoktaw jipprovdu illi persuna ohra għajr dik soġġetta li thallas it-taxxa għandha tinzamm responsabbli konguntament u separatament biex thallas it-taxxa.
- (10) L-Artikolu 10 tad-Direttiva 77/388/KEE għandu wkoll jiġi ċċarat sabiex jipprevjeni ċerti każi ta' evazzjoni tat-taxxa fil-każ ta' provvisti kontinwi.
- (11) Id-Direttiva 77/388/KEE għandha għalhekk tiġi emendata kif jixraq,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Id-Direttiva 77/388/KEE hija hawnhekk emendata kif ġej:

1. Fl-ewwel sottoparagrafu ta' l-Artikolu 10(2), wara t-tieni sentenza, tiddaħhal is-sentenza li ġejja:

"L-Istati Membri jistgħu f'ċerti każi jipprovdu illi provvisti kontinwi ta' oġġetti u servizzi li jsiru fuq perjodu ta' żmien jiġu meqjusa bħala kompletati għall-inqas f'intervalli ta' sena."

2. Fl-Artikolu 28f (1) (li jemenda l-Artikolu 17(2), (3) u (4) ta' l-istess Direttiva), fl-Artikolu 17(4)(a), il-frażi "l-Artikolu 21(1)(a)" għandha tiġi mibdula bil-frażi "l-Artikolu 21(1)(a) u (c)".

⁽¹⁾ ĠU C 409, tat-30.12.1998, p. 10.

⁽²⁾ ĠU C 219, tat-30.7.1999, p. 91.

⁽³⁾ ĠU C 116, tat-28.4.1999, p. 14.

⁽⁴⁾ ĠU L 145, tat-13.6.1977, p. 1. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2000/17/EC (ĠU L 84, tal-5.4.2000, p. 24).

⁽⁵⁾ ĠU L 73, tad-19.3.1976, p. 18. Direttiva kif l-aħħar emendata bl-Att ta' Adeżjoni ta' l-1994.

⁽⁶⁾ ĠU L 336, tas-27.12.1977, p. 15. Direttiva kif l-aħħar emendata bl-Att ta' Adeżjoni ta' l-1994.

⁽⁷⁾ ĠU L 24, ta' l-1.2.1992, p. 1.

- 3 Fil-hames inċiż ta' l-Artikolu 28c(E) "Eżenzjonijiet Ohra" (3), il-frażi "it-tielet sottoparagrafu ta' l-Artikolu 21(1)(a)" għandha tiġi mibdula bil-frażi "l-Artikolu 21(1)(c)".
4. Fl-Artikolu 28g (li jiehdu post l-Artikolu 21 ta' l-istess Direttiva), l-Artikolu 21 għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

"Artikolu 21

Persuni soġġetti li jhallu t-taxxa

1. Skond is-sistema interna, dawn li ġejjin għandhom ikunu soġġetti li jhallu t-taxxa fuq il-valur miżjud:

- (a) il-persuna taxxabblu li twettaq il-provvista taxxabblu ta' oġġetti jew servizzi, għajr fil-każi riferiti fil-(b) u fiċ-(c). Fejn il-provvista taxxabblu ta' l-oġġetti u s-servizzi tiġi effettwata minn persuna taxxabblu li mhix stabbilita għewwa t-territorju tal-pajjiż, l-Istati Membri jistgħu, skond il-kondizzjonijiet stabbiliti minnhom, jippreskrivu illi l-persuna soġġetta li tħallas it-taxxa hija l-persuna li għaliha tkun giet mwettqa l-provvista ta' l-oġġetti jew tas-servizzi;
- (b) persuni taxxabblu li lilhom ikunu ġew forniti s-servizzi koperti bl-Artikolu 9(2)(e) jew il-persuni identifikati għall-ghanijiet tat-taxxa fuq il-valur miżjud għewwa t-territorju tal-pajjiż li lilhom jiġu forniti s-servizzi koperti bl-Artikolu 28b(Ċ), (D), (E) u (F), jekk is-servizzi jiġu mwettqa minn persuna taxxabblu mhix stabbilita għewwa t-territorju tal-pajjiż;
- (c) il-persuna li lilha ssir il-provvista ta' l-oġġetti meta jintlaħqu l-kondizzjonijiet li ġejjin:
- il-hidma taxxabblu hija l-provvista ta' oġġetti magħmula skond il-kondizzjonijiet preskritti fl-Artikolu 28c(E)(3),
 - il-persuna li lilha ssir il-provvista ta' l-oġġetti hija persuna ohra taxxabblu jew persuna legali mhux taxxabblu identifikati għall-ghanijiet tat-taxxa fuq il-valur miżjud għewwa t-territorju tal-pajjiż,
 - il-fattura maħruġa mill-persuna taxxabblu mhix stabbilita għewwa t-territorju tal-pajjiż tikkonforma ma' l-Artikolu 22(3).

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu deroga minn dan l-obbligu, fejn il-persuna taxxabblu li ma tkunx stabbilita għewwa t-territorju tal-pajjiż tahtar rappreżentant tat-taxxa f'dan il-pajjiż;

- (d) kull persuna li tnizzel it-taxxa fuq il-valur miżjud fuq fattura jew dokument ieħor li jservi bħala fattura;
- (e) kull persuna li teffettwa akkwist ta' oġġetti taxxabblu intra-Komunitarju.

2. Bħala deroga mid-dispożizzjoni tal-paragrafu 1:

- (a) fejn il-persuna soġġetta li tħallas it-taxxa b'mod konformi mad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1 hija persuna taxxabblu li mhix stabbilita għewwa t-territorju tal-pajjiż, l-Istati Membri jistgħu jippermettulha li tahtar rappreżentant tat-

taxxa bħala l-persuna soġġetta li tħallas it-taxxa. Din il-għażla għandha tkun bla hsara għall-kondizzjonijiet u l-proċedura preskritti minn kull wieħed mill-Istati Membri;

- (b) fejn in-negozju taxxabblu jiġi effettwat minn persuna taxxabblu li mhix stabbilita għewwa t-territorju tal-pajjiż u ma jeżisti l-ebda strument legali, mal-pajjiż li fih il-persuna taxxabblu hija stabbilita jew għandha s-sede tagħha, li għandha x'taqsam ma' l-għajnuna reċiproka simili fl-iskop bħal dik preskritta bid-Direttivi 76/308/KEE (*) u 77/799/KEE (**) u bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 218/92 tas-27 ta' Jannar 1992 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-taxxa indiretta (VAT) (***), l-Istati Membri jistgħu jiehdu passi biex jipprovdu li l-persuna soġġetta li tħallas it-taxxa li tkun ir-rappreżentant tat-taxxa mahtura mill-persuna taxxabblu mhix stabbilita.

3. Fis-sitwazzjonijiet riferiti fil-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu illi xi hadd ieħor għajr il-persuna soġġetta li tħallas it-taxxa għandu jkun responsabbli konguntament u separatament li jhallas it-taxxa.

4. Ma' l-importazzjoni, it-taxxa fuq il-valur miżjud għandha tithallas mill-persuna jew mill-persuni nominati jew aċċettati bħala responsabbli mill-Istat Membru li fih l-oġġetti jkun ġew importati.

(*) ĠU L 73, tad-19.3.1976, p. 18. Direttiva kif l-aħħar emendata bl-Att ta' Adeżjoni ta' l-1994.

(**) ĠU L 336, tas-27.12.1977, p. 15. Direttiva kif l-aħħar emendata bl-Att ta' Adeżjoni ta' l-1994.

(***) ĠU L 24, ta' l-1.2.1992, p. 1."

5. Fl-Artikolu 28h (li jiehdu post l-Artikolu 22 ta' l-istess Direttiva), l-Artikolu 22 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) Fil-paragrafu 1(c), l-ewwel indent għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

"— kull persuna taxxabblu, għajr dawk riferiti fl-Artikolu 28a(4), li teffettwa għewwa t-territorju tal-pajjiż il-provvisti ta' oġġetti jew ta' servizzi li jagħtuha d-dritt għal tnaqqis, għajr il-provvisti ta' l-oġġetti jew tas-servizzi li fuqhom it-taxxa tithallas biss mill-klijent jew ir-riċevitur b'mod konformi ma' l-Artikolu 21(1)(a), (b) jew (c). Madankollu, l-Istati Membri ma għandhomx għalfejn jidentifikaw lil ċerti persuni taxxabblu riferiti fl-Artikolu 4(3);"

- (b) Il-paragrafu 7 għandu jinbidel b'dan li ġej:

"7. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw illi dawk il-persuni li, b'mod konformi ma' l-Artikolu 21(1) u (2), jiġu kunsidrati li huma soġġetti li jhallu t-taxxa minflok persuna taxxabblu mhux stabbilita għewwa t-territorju tal-pajjiż li tikkonforma ma' l-obbligi li għandhom x'jaqsmu mad-dikjarazzjoni u mal-hlas dikjarati f'dan l-Artikolu; għandhom ukoll jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw illi dawk il-persuni li, b'mod konformi ma' l-Artikolu 21(3), huma miżmuma konguntament u separatament responsabbli għall-hlas tat-taxxa jikkonformaw ma' l-obbligi li għandhom x'jaqsmu mal-hlas dikjarat f'dan l-Artikolu."

6. Matul din id-Direttiva kollha, minkejja l-punti 2, 3 u 5 ta' dan l-Artikolu, il-frażi "l-Artikolu 21(2)" għandha tinbidel bil-frażi "l-Artikolu 21(4)".

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jikkonformaw ma' din id-Direttiva mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2001. Għandhom fil-pront jgħarrfu lill-Kummissjoni bihom.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, dawn għandu jkollhom riferenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'din ir-riferenza fil-waqt tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi dwar kif jagħmlu din ir-riferenza għandhom jiġu preskritti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet tal-liġijiet nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam regolat minn din id-Direttiva u tabella li tikkorelata

d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva mad-dispożizzjonijiet tal-liġijiet nazzjonali.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija ndirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fil-Lussemburgu, fis-17 ta' Ottubru 2000.

Għall-Kunsill

Il-President

L. FABIUS